

# Інформація для сімей/друзів, тих, хто потрапив у лікарню з COVID-19

COVID-19 може спричинити від незначного недомагання до важкої хвороби.

Ваш рідний/друг був прийнятий у лікарню з COVID-19 з метою стеження за його/її диханням. Їх дихання може потребувати допомоги за радою кисню, а також, у деяких випадках, за допомогою вентилятору (штучне дихання). Ми також надамо допомогу з будь-якими іншими симптомами, які можуть проявитися.

Ця довідка поясне, яке лікування вони можуть отримати та яка підтримка буде доступна їм та вам.

## Яке лікування вони отримують?

Поряд з межами по лікуванню хвороби, дуже важливо полегшити стрес та незручності, які вони можуть відчувати. Це відбувається через лікування симптомів:

- *Задуха (нехватка дихання)* може бути полегшена підтриманням спокою та розслабленням наскільки це можливо. Якщо задуха погіршується, ми запровадимо ліки. Морфій- це найбільш поширений препарат, який використовують у таких випадках. Хоча, за звичай, морфій використовується для полегшення болю, він може бути безпечно запровадженний у випадках задухи також.
- *Кашель* може бути також полегшений морфієм.
- *Тривожність* може бути звичайним явищем; ліки, які можуть допомогти з цим симптомом, це – lorazepam (лоразепам) та midazolam (мідазолам).
- *Неспокій* може спостерігатися якщо розвинеться лихоманка, це може бути контрольовано за допомогою paracetamol (парацетамолу).

Усі ліки запроваджуються регулярно та за потребою. Ліки можуть бути запроваджені як ін'єкція в судини або під шкіру.

У більш серйозних випадках, COVID-19 може зашкодити легеням та їх здатності працювати нормально. У цих випадках, вентилятор може бути застосований щоб домогтися повітря проходити в легені, та допогти диханню. Вентилятор може бути застосований на протязі декількох днів поки легені не почнуть працювати самостійно.

## Прийняття рішень

Медичний персонал може бути змушений приймати швидко важкі рішення щодо лікування, яке отримує ваша родина/друг. Наприклад, коли почати застосування вентилятору, або чи перезапустити серце, коли воно зупиниться. Будь ласка, повідомте медичний персонал, якщо ви вже обговорювали ці питання зі своєю родиною/другом і що вони сказали. Якщо ви не впевнені, обговоріть це з медичним персоналом. Більшість розмов з докторами та медсестрами повинні відбуватися по телефону і ми визнаємо цей факт, як важко це може бути. Будь ласка запровадьте нас своїми правильними номерами телефонів та повідомте персонал, якщо ви бажаєте бути і далі інформовані.



ELF EUROPEAN LUNG FOUNDATION



ERS EUROPEAN RESPIRATORY SOCIETY

This information leaflet was compiled by Dr Sabrina Bajwah (Cicely Saunders Institute, King's College London) with extensive input from co-authors and patient/carer groups to accompany the ERJ editorial "Managing the supportive care needs of those affected with COVID-19". Please cite this editorial as follows:

Bajwah S, Wilcock A, Towers R, Costantini M, Bausewein C, Simon ST, Bendstrup E, Prentice W, Johnson MJ, Currow DC, Kreuter M, Wells AU, Biring SS, Edmonds P, Higginson IJ (2020). Managing the supportive care needs of those affected by COVID-19. ERJ: doi (10.1183/13993003.00815-2020)

Produced in April 2020

## Як я можу спілкуватися з ними?

В середині та зовні госпіталю існують жорсткі правила ізоляції, що означає, що вам не буде дозволено відвідувати хворого. Якщо ви відвідуєте госпіталь, ви повинні носити власний запобіжний одяг (маски та інше). Якщо буде можливо, персонал допоможе вам спілкуватися по телефону чи відео звінкам.

## Можу я отримати додаткову підтримку?

Ми розуміємо, зараз- це дуже важкий час. Вам може бути потрібно обговорити, що ви відчуваєте. Будь ласка, запитайте допомічний персонал, зв'язатися з наступними службами допомоги:

Список місцевих служб допомоги: